



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 8. detsember 2020  
(OR. en)

13483/20

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2020/0339 (NLE)

---

---

AVIATION 222  
RELEX 949  
ISR 7

#### **SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID**

---

Teema: Eelnõu: ÜHELTL POOLT EUROOPA LIIDU JA SELLE LIIKMESRIIKIDE  
NING TEISELT POOLT IISRAELI RIIGI VALITSUSE VAHELISE  
EUROOPA – VAHEMERE PIIRKONNA LENNUNDUSLEPINGUGA  
LOODUD ELI-IISRAELI ÜHISKOMITEE OTSUS, millega võetakse vastu  
komitee töökord

---

EELNÕU

**ÜHELT POOLT EUROOPA LIIDU JA SELLE LIIKMESRIIKIDE  
NING TEISELT POOLT IISRAELI RIIGI VALITSUSE VAHELISE  
EUROOPA – VAHEMERE PIIRKONNA LENNUNDUSLEPINGUGA LOODUD  
ELi-IISRAELI ÜHISKOMITEE OTSUS nr 1/...,**

...

**millega võetakse vastu komitee töökord**

ELi-IISRAELI ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi valitsuse vahelist Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingut<sup>1</sup> (edaspidi „leping“), eriti selle artikli 22 lõiget 3,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

---

<sup>1</sup> ELT L 208, 2.8.2013, lk 3.

*Ainus artikkel*

Käesolevaga võetakse vastu otsuse lisas esitatud ühiskomitee töökord.

...

*Ühiskomitee nimel*

*Euroopa Liidu delegatsiooni juht*

*Iisraeli Riigi valitsuse delegatsiooni juht*

---

## LISA

### TÖÖKORD

#### *Artikkel 1*

#### *Delegatsioonide juhid*

1. Lepingu artikli 22 lõike 1 kohaselt kuuluvad ühiskomiteesse mõlema lepinguosalise esindajad.
2. Ühiskomitee eesistujaks on lepinguosaliste delegatsioonide juhid ühiselt.

#### *Artikkel 2*

#### *Koosolekud*

1. Lepingu artikli 22 lõike 4 kohaselt tuleb ühiskomitee kokku vastavalt vajadusele ja vähemalt üks kord aastas. Kumbki lepinguosaline võib taotleda koosoleku kokkukutsumist.
2. Ühiskomitee võib korraldada koosolekuid füüsiliselt või muul viisil (nt konverentskõned või videokonverentsid).

3. Koosolekud toimuvad võimaluse korral vaheldumisi Euroopa Liidu liikmesriigis asuvas kohas ja Iisraelis, kui lepinguosalised ei ole kokku leppinud teisiti.
4. Kui lepinguosalised on koosolekute kuupäeva ja koha kokku leppinud, kutsuvad koosolekud kokku Euroopa Komisjon Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel ning Iisraeli Tsiviillennundusamet Iisraeli nimel.
5. Ühiskomitee koosolekud ei ole avalikud, kui lepinguosalised ei ole kokku leppinud teisiti. Vajadusel võib koosoleku lõpus vastastikusel kokkuleppel koostada pressiteate.

### *Artikkel 3*

#### *Delegatsioonid*

1. Enne iga koosolekut teavitavad delegatsioonide juhid üksteist oma delegatsiooni kavandatavast koosseisust.
2. Lennutranspordi valdkonna sidusrühmade esindajaid võib kutsuda koosolekutel osalema vaatlejatena, kui ühiskomitee selles kokku lepib.
3. Ühiskomitee võib teatavates küsimustes teabe saamiseks kutsuda oma koosolekutel osalema muid huvitatud isikuid või eksperte, kes ei ole komitee liikmed.

*Artikkel 4*  
*Sekretariaat*

Euroopa Komisjoni ametnik ja Iisraeli Tsiviillennundusameti ametnik tegutsevad ühiselt ühiskomitee sekretäridena.

*Artikkel 5*  
*Koosolekute päevakorrad*

1. Delegatsioonide juhid koostavad vastastikusel kokkuleppel iga koosoleku esialgse päevakorra. Sekretärid edastavad esialgse päevakorra delegatsioonide liikmetele hiljemalt viisteist päeva enne koosoleku kuupäeva.
2. Iga koosoleku alguses võtab ühiskomitee vastu päevakorra. Esialgse päevakorra välised punktid võib päevakorda arvata ühiskomitee nõusolekul.
3. Delegatsioonide juhid võivad konkreetsel juhul ilmnevaid vajadusi või kiireloomulisust arvesse võttes lõikes 1 sätestatud tähtaega lühendada.

## *Artikkel 6*

### *Protokoll*

1. Ühiskomitee iga koosoleku järel koostatakse selle protokollu kavand. Sinna märgitakse käsitletud teemad, antud soovitusel ja vastu võetud otsused.
2. Kokkuleppele jõudmise korral allkirjastavad delegatsioonide juhul protokollu kahes eksemplaris ja kumbki lepinguosaline saab ühe originaaleksemplari. Delegatsioonide juhul võivad otsustada, et see nõue täidetakse elektrooniliste koopiade allkirjastamise ja vahetamisega.
3. Ühiskomitee koosolekute protokollid on avalikud, kui üks lepinguosalistest ei taotle vastupidist.

## *Artikkel 7*

### *Kirjalik menetlus*

Vajaduse korral ja hästi põhjendatud juhtudel võib ühiskomitee võtta otsused ja soovitusel vastu kirjaliku menetluse teel. Selleks vahetavad delegatsioonide juhul meetmete eelnõusid, mille kohta küsitakse ühiskomitee arvamust ning mille võib seejärel kinnitada kirjavahetuse teel. Kumbki lepinguosaline võib sellest hoolimata taotleda, et ühiskomitee asja arutamiseks kokku tuleks.

## *Artikkel 8*

### *Arutelud*

1. Ühiskomitee annab oma soovitused ja võtab vastu oma otsused konsensuse alusel.
2. Ühiskomitee otsuste ja soovituste pealkiri on vastavalt „otsus“ või „soovitus“, millele järgneb seerianumber, vastuvõtmise kuupäev ja käsitletava teema kirjeldus.
3. Ühiskomitee otsustele ja soovitustele kirjutavad alla delegatsioonide juhid ja need lisatakse koosoleku protokollile.
4. Lepinguosalised rakendavad ühiskomitee otsuseid oma sisemenetluse kohaselt.
5. Lepinguosalised avaldavad ühiskomitee otsused oma ametlikes väljaannetes. Lepinguosaline võib otsustada avaldada ka muid ühiskomitee vastuvõetud akte. Kumbki lepinguosaline säilitab otsuste ja soovituste ühe originaaleksemplari.

*Artikkel 9*  
*Töörühmad*

1. Ühiskomitee võib moodustada töörühmi, kes abistavad ühiskomiteed tema ülesannete täitmisel. Töörühma pädevustingimusi käsitletakse selle moodustamist käsitleva otsuse lisas.
2. Töörühmad koosnevad mõlema lepinguosalise esindajatest.
3. Töörühmad töötavad ühiskomitee alluvuses ning annavad pärast iga oma koosolekut ühiskomiteele aru. Töörühmad ei võta vastu otsuseid, kuid võivad esitada ühiskomiteele soovitusi.
4. Ühiskomitee võib igal ajal otsustada olemasoleva töörühma laiali saata, muuta selle pädevustingimusi või moodustada uusi töörühmi, kes abistavad ühiskomiteed tema ülesannete täitmisel.

## *Artikkel 10*

### *Kulud*

1. Lepinguosalised kannavad ise oma kulud, mis on seotud osalemisega ühiskomitee ja töörühmade koosolekutel. See hõlmab nii personali-, sõidu-, elamis-, posti- kui ka sidekulusid.
2. Muud koosolekute korraldamisega seotud kulud kannab koosolekut võõrustav lepinguosaline.

## *Artikkel 11*

### *Töökorra muutmine*

Ühiskomitee võib käesolevat töökorda muuta igal ajal lepingu artikli 22 kohaselt tehtud otsusega.

---